

Ⓕ

*Guide d'utilisation
pour votre lave-vaisselle*

Ⓖ

*Operating Instructions
for your dishwasher*

Brandt

A106,-

Pages

1 - Présentation de votre lave-vaisselle	4-5
2 - A faire avant votre 1ère utilisation	6 à 9
Etape 1 : Réglage de l'adoucisseur - Mesure de la dureté de l'eau	6
Réglage mécanique	6
Remplissage du réservoir à sel régénérant	7
Etape 2 : Le produit de rinçage - Remplissage - Réglage	8
Etape 3 : Les produits de lavage	9
3 - Disposition de votre vaisselle	10 à 12
Votre panier inférieur - Les couverts - Votre panier supérieur	10 à 12
4 - Sélection d'un programme de lavage	13
Sélection - Départ - Fin et annulation du programme	13
Les programmes de lavage	14
5 - Déroulement et option du programme	15
Annulation programme - option séchage renforcé	15
6 - Entretien courant	16-17
Nettoyage des filtres à déchets	16
Nettoyage et entretien	17
7 - Protection de l'environnement	18
Recyclage de votre emballage	18
Recyclage de votre ancien lave-vaisselle	18
Lavage économique et écologique	18
8 - Un conseil, une anomalie, que faire ?	19-23
9 - Indications pour laboratoire d'essais	24-25



A regarder de près



Précautions d'emploi



Protection de l'environnement

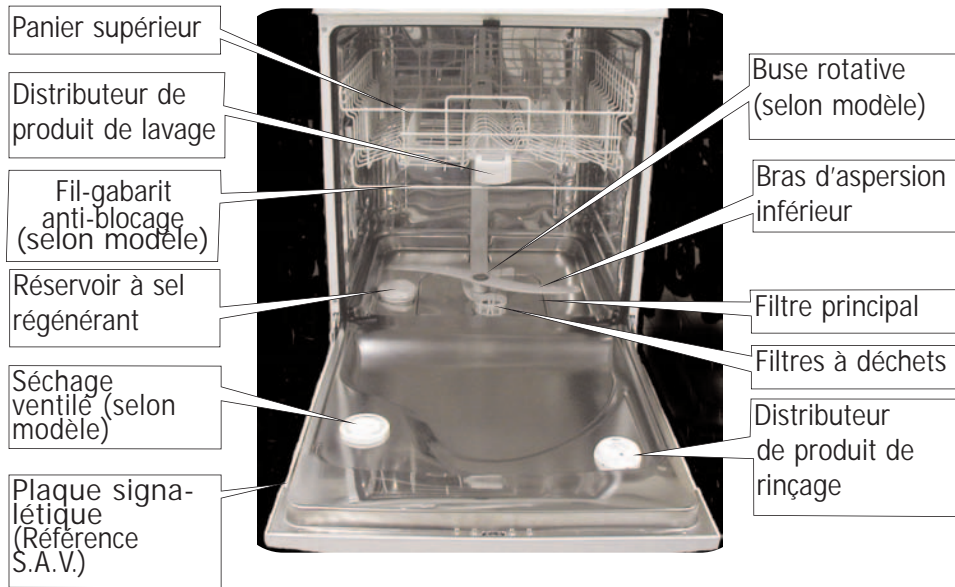


Conseils, astuces et remarques



Pour que votre appareil vous apporte pleine et entière satisfaction, lisez attentivement les livrets d'installation et d'utilisation de votre lave-vaisselle. Ils vous permettront de découvrir tous les avantages de cet appareil et d'en tirer le meilleur parti.

Présentation de votre lave-vaisselle

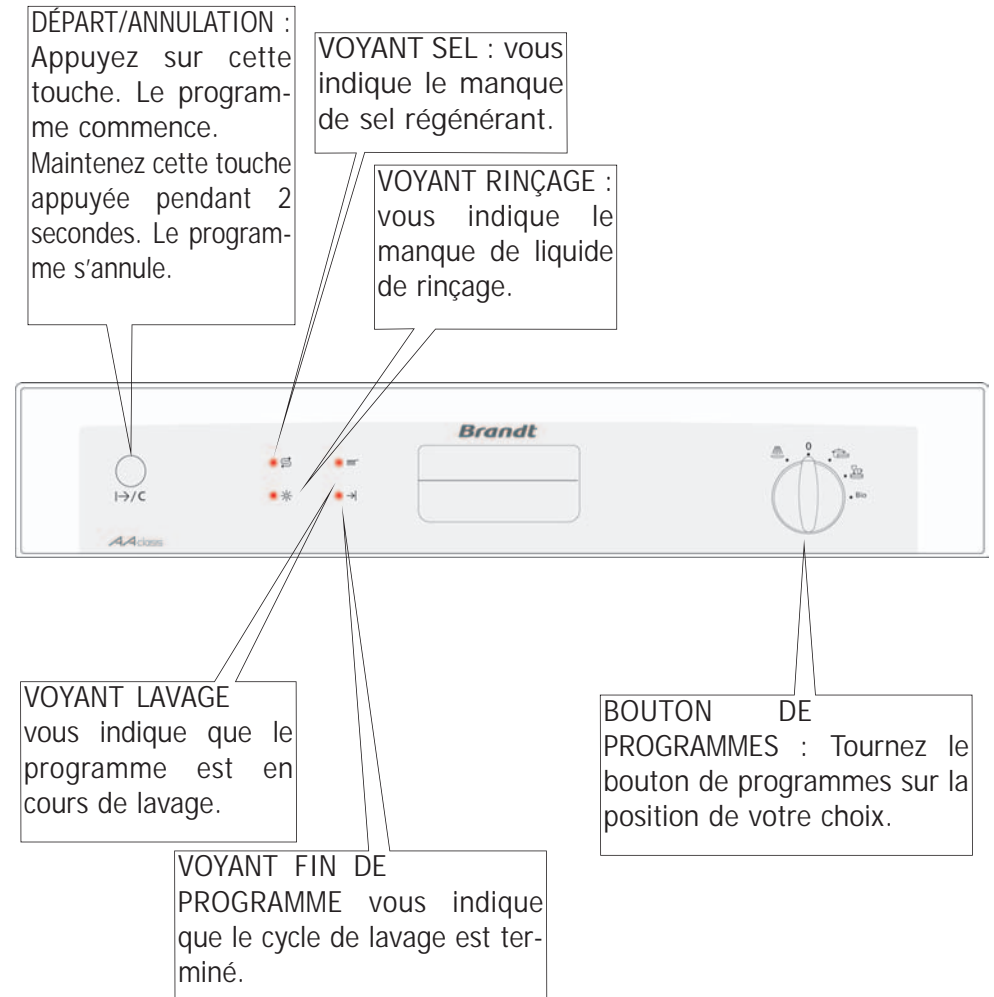


La photo ci-dessus, panier inférieur retiré, vous permet de visualiser les principaux éléments décrits dans cette notice d'utilisation.

Votre lave-vaisselle est équipé de systèmes de sécurités :

- La **SÉCURITÉ ANTI-DÉBORDEMENT**. Ce système active automatiquement la pompe de vidange si le niveau d'eau dans la cuve atteint une hauteur anormale.
- La **SÉCURITÉ ANTI-FUITE**. Ce système interrompt l'alimentation d'eau si une fuite est détectée sous l'appareil.

Présentation de votre lave-vaisselle



A faire avant la première utilisation



ETAPE 1 : Réglage de l'adoucisseur Pour un résultat de lavage et séchage impeccables et sans traces.

Le réglage de l'adoucisseur doit être effectué correctement pour obtenir un résultat de lavage et séchage sans traces.

Votre lave-vaisselle est muni d'un dispositif d'adoucissement de l'eau qui fonctionne grâce à l'utilisation de sel régénérant.

Vous devez le régler en fonction de la dureté de l'eau de votre lieu d'habitation.

① - Mesure de la dureté de l'eau

Pour cela : Renseignez-vous auprès de votre service local de distribution des eaux pour connaître le degré de dureté d'eau.

OU mesurez la dureté de l'eau au robinet en utilisant la **bandelette "Aqua-test"** fournie avec votre lave-vaisselle et reportez vous au tableau ci-dessous pour connaître le réglage à sélectionner selon la dureté d'eau.

② - Réglage à l'aide du curseur situé à l'intérieur de la cuve

Ajustez le réglage à l'aide du curseur situé à gauche, à l'intérieur de la cuve, en le positionnant bien en face du chiffre retenu, en fonction de la dureté de l'eau.

Veillez à ce que le curseur soit bien en face du chiffre.

Bandelette	Dureté eau	Besoin de sel
	> 70°F	OUI
	55 - 70°F	OUI
	40 - 55°F	OUI
	25 - 40°F	OUI
	18 - 25°F	OUI
	10 - 18°F	OUI
	0 - 10°F	NON

⚠ Il est impératif de remplir le réservoir à sel avec de l'eau lors de la mise en service, même si le réglage choisi pour l'adoucisseur ne nécessite pas de sel régénérant
En cas de déménagement ajuster de nouveau le réglage de l'adoucisseur.

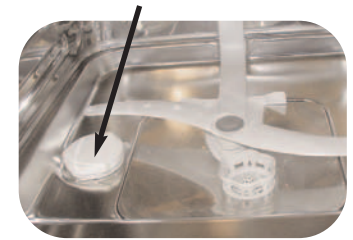
A faire avant la première utilisation

③ Remplissage du réservoir à sel régénérant

Cette opération de remplissage doit s'effectuer juste avant de lancer le tout premier lavage.

Le remplissage en sel est indispensable pour **bien laver sans traces** en régénérant les résines qui adoucissent l'eau en la débarrassant de son calcaire, sauf si l'eau du réseau est suffisamment douce (voir "réglage de l'adoucisseur").

Réservoir à sel

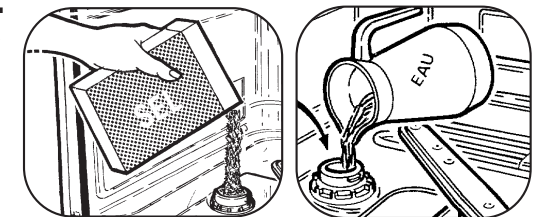


⚠ Ne jamais verser de détergent dans ce réservoir, vous détruiriez l'adoucisseur.

- Dévissez et enlevez le bouchon du réservoir à sel.
- Remplissez le réservoir avec **du sel régénérant** spécialement conçu pour lave-vaisselle. (entonnoir disponible en SAV réf. 31X3964)
- **La première fois, complétez avec de l'eau jusqu'au bord du réservoir.**
- Revissez bien à fond le bouchon du réservoir à sel.



⚠ Ne pas utiliser de sel de cuisine.



⚠ En cas de débordement du sel régénérant lors du remplissage, il est recommandé d'enlever les cristaux de sel pour éviter l'oxydation de la cuve.

Repérage du niveau de sel régénérant

Le voyant indicateur SEL :

Il s'éclaire lorsqu'il faut ajouter du sel. Après un remplissage de sel régénérant, il peut rester allumé jusqu'à ce que le sel soit suffisam-

ment dissout, en général après un cycle (ou si le remplissage n'est pas complet) par exemple lors de la mise en service avec l'échantillon.

💡 Dans le cas d'une eau particulièrement douce et ne nécessitant pas l'utilisation de sel régénérant, le voyant SEL reste éclairé.

A faire avant la première utilisation

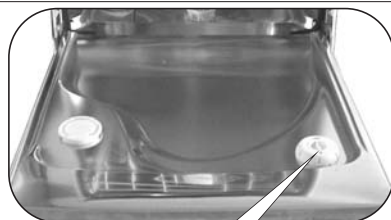
ETAPE 2 : Le produit de rinçage **Pour une vaisselle brillante et bien sèche.**

① Remplissage

A la mise en service, remplissez jusqu'à affleurer le haut du levier de réglage.

Versez au minimum la totalité de l'échantillon de produit de rinçage fourni.

Refermez bien à fond



Contenance : 120 ml (1 verre environ)

Indicateur visuel :

Opaque : Reste du produit

Brillant : Réservoir vide

 **En cas de débordement du produit lors du remplissage, épongez l'excès pour éviter la formation de mousse.**

② Réglage (si besoin)

Le réglage d'origine est au centre (position moyenne : repère 2).

Après quelques cycles, en cas de traces ou de mauvais séchage, vous pouvez ajuster le réglage au moyen du levier de réglage :

- repère 1 pour diminuer le dosage,
- repère 3 pour l'augmenter.



Levier de réglage

Le voyant indicateur produit de rinçage : *

Il s'éclaire lorsqu'il faut ajouter du produit de rinçage.

A faire avant la première utilisation

ETAPE 3 : Les produits de lavage **pour une vaisselle propre.**

Pour faciliter le chargement de la lessive, le distributeur à produits de lavage est situé en face avant du panier supérieur.

La boîte à lessive est compatible avec tous les types de produits recommandés pour lave-vaisselle.

Pastille

Disposez la **pastille** dans le compartiment extérieur.



Poudre ou liquide

tirez le distributeur pour approvisionner en **lessive poudre** ou **liquide**.


Remplissez jusqu'au **repère min.** pour une vaisselle peu sale

repère max. pour une vaisselle sale
Fermez le distributeur.



 **Conservez tous ces produits hors de portée des enfants et à l'abri de l'humidité.**

 **Utilisez des produits de lavage spécialement conçus pour lave-vaisselle.**

 **TRES IMPORTANT : Si vous utilisez des produits de lavage combinés (2 ou 3 en 1), veuillez lire attentivement les recommandations portées sur l'emballage.**

- certains détergents avec produit de rinçage intégré ne produisent pas un effet optimal sur tous les programmes.
- des produits supprimant l'utilisation de sel régénérant ne sont utilisables qu'à l'intérieur d'une certaine plage de dureté de l'eau, suivant certaines régions.
- En cas de doute, particulièrement en cas de :
 - vaisselle très mouillée à la fin du programme,
 - traces de calcaire sur la vaisselle,adressez-vous au fabricant du produit de lavage.

Disposition de votre vaisselle

Votre panier inférieur

Disposez votre vaisselle de façon à ce que l'eau puisse circuler librement et asperger tous les ustensiles.

Placez les plats, les poêles de grand diamètre sur les côtés.

Évitez d'intercaler, d'accoler et de superposer les assiettes plates et creuses.

Les picots rabattables facilitent le rangement de vos grands récipients. (selon modèle)



Aucun objet ne doit gêner la rotation des bras de lavage (queue de casserole, couverts).



fil gabarit
(selon modèle)



Déchargement de la vaisselle

Videz d'abord votre panier inférieur pour éviter de faire tomber d'éventuelles gouttes d'eau du panier supérieur sur le panier inférieur.



Vaisselle non appropriée pour le lavage en machine

- Les planches à découper en bois,
- Les ustensiles en acier oxydable ou en plastique non résistant à la chaleur,
- Les objets en étain et en cuivre,
- La vaisselle et les couverts collés,
- Les couverts avec manches en bois, en corne ou en nacre,
- Porcelaine antique ou peinte à la main.

Lors d'achat de vaisselle, verres, couverts, faites-vous confirmer qu'ils sont bien appropriés à un lavage en machine.

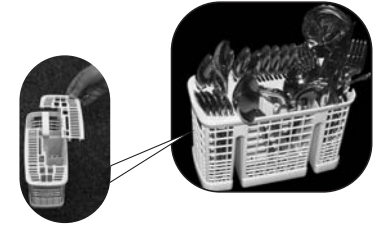
Disposition de votre vaisselle

Les couverts

Des grilles amovibles sont à votre disposition si vous souhaitez un chargement des couverts ordonné.

Pour un lavage et un séchage optimum, utiliser ces grilles de séparation en totalité ou partiellement.

- Orientez-les le manche vers le bas.
- Évitez de laver dans votre lave-vaisselle les couverts dotés d'un manche en corne.
- Séparez l'argenterie des autres métaux en utilisant la grille de séparation.



Vos paniers à couverts coulissants

Ils peuvent être disposés à n'importe quel endroit du panier inférieur. Ainsi vous pouvez effectuer des chargements divers en fonction des pièces de vaisselle.

Vous pouvez disposer un panier à couverts dans le panier supérieur

Si vos couverts ou vos plats sont trop grands, modifiez le réglage en hauteur du panier supérieur (si il est réglable).



Note importante :

Pour des raisons de sécurité nous recommandons de disposer les couteaux à bouts pointus la pointe en bas dans les paniers à couverts (risque d'accident).

Les couteaux à longue lame et autres ustensiles de cuisine acérés doivent être placés à plat dans le panier supérieur.

Disposition de votre vaisselle

Votre panier supérieur

Ce panier est destiné plus particulièrement à recevoir : les verres, les tasses, les ramequins, les petits saladiers, les bols, les soucoupes etc...

Rangez votre vaisselle de façon méthodique afin de gagner de la place (rangée de verres, de tasses, de bols etc...).

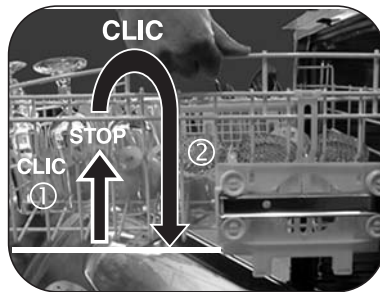


Orientez le creux des verres, des tasses, des bols vers le bas.

selon modèle : Le chargement de grands plats dans le panier inférieur nécessite le réglage du panier supérieur en position haute. Le réglage peut être effectué panier chargé.

① Réglage en POSITION HAUTE :

Soulevez lentement votre panier jusqu'à entendre le premier **clac** de chaque côté.



② Réglage en POSITION BASSE :

Soulevez votre panier à fond des deux côtés (**clac**) et raccaptez le ensuite vers le bas.



Vérifiez que le réglage des deux glissières est à la même hauteur : panier à l'horizontale.

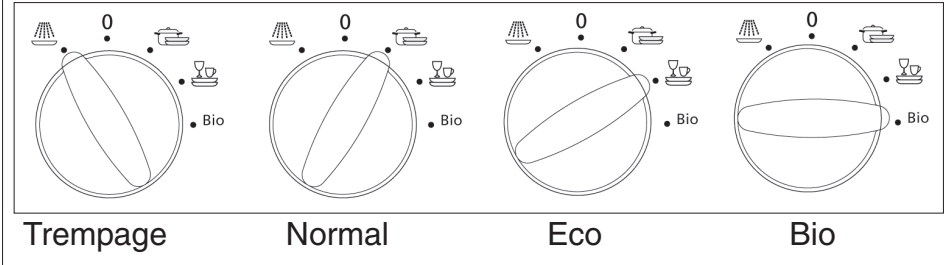
Sélection et déroulement d'un programme de lavage

Consultez le tableau des programmes, page suivante, pour déterminer celui qui correspond le mieux à la quantité et salissures de votre vaisselle.




Vérifiez que votre cordon électrique est branché et votre robinet d'eau ouvert.

Tournez le bouton de programmes sur la position du programme choisi.






Départ du programme

Après avoir choisi votre programme, appuyez sur la touche "**Départ**". Le programme commence, le voyant "lavage"  s'allume.



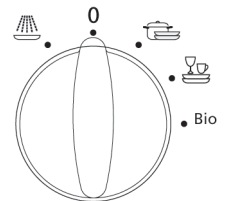
Fin d'un programme

15 minutes avant la fin du programme le voyant "stop"  clignote, le voyant "Lavage"  reste allumé.




Lorsque le programme est terminé le voyant  s'allume fixe, le voyant "Lavage" est éteint.

Vous pouvez retirer votre vaisselle.

Remettez le bouton de programme à la position "0" pour mettre votre appareil hors tension.




Les programmes de lavage

Type de vaisselle : - porcelaine, casseroles, couverts, verres, etc...	Mixte	Résistante	Mixte	Délicate
	Ce cycle très court permet de réhumidifier votre vaisselle en attente du lavage si celui-ci n'a lieu que le lendemain ou le surlendemain.	Grande quantité de résidus deséchés et adhérents, salissures cuites, graisse, friture, gratin, sauce etc..	Quantité normale de résidus deséchés et adhérents : vaisselle de tous les jours.	Quantité normale de résidus peu adhérents : vaisselle de tous les jours.
Quantité, type, état des résidus alimentaires.				
Programmes	Trempage 	Normal 	Eco 	Bio
Déroulement du programme.	prélavage froid	lavage 65°C	lavage 55°C	lavage 45°C
		rinçage	rinçage	rinçage
		rinçage chaud	rinçage chaud	rinçage chaud
		Séchage ventilé	Séchage ventilé	Séchage ventilé
à titre indicatif				
Durée en mn eau énergie	14	120 18 1,6	120 18 1,3	140 16 1,05

Ces valeurs se réfèrent à des conditions normales d'utilisation. Elles peuvent varier en fonction de la charge, de la température, de la dureté de l'eau ou de la tension d'alimentation.

Déroulement du programme et option

Annulation d'un programme


Appuyez sur la touche "**Départ Annulation**" pendant 2 secondes. Le programme s'arrête ; le voyant "lavage"  s'éteint. Vous pouvez reprogrammer.



Séchage par aération

Le système de ventilation est réactivé pendant 5 minutes toutes les heures jusqu'à l'ouverture de la porte ; le voyant "Fin" clignote pendant ces 5 minutes.

Avantages : Vous obtiendrez un séchage parfait de votre vaisselle et de la cuve.

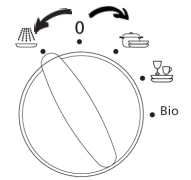
 Veillez à ne rien déposer devant la porte (sacs, torchons) risquant d'obstruer la grille d'aération.



Votre appareil est réglé d'origine avec le système de ventilation pour une durée maximum de 5 heures.

Option séchage renforcé.

Pour visualiser ou modifier cette option votre appareil doit être à la position "0" :

tournez le bouton de programmes comme indiqué ci-contre, selon votre choix.



l'un des voyants  ou  clignote puis s'éteint.



séchage renforcé actif

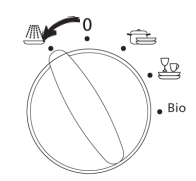
séchage renforcé non actif

Pour modifier l'option : maintenez la touche "Départ" appuyée et tournez le bouton de programmes comme indiqué ci-contre, selon votre choix.



activation

l'un des voyants  ou  clignote puis s'éteint.



désactivation

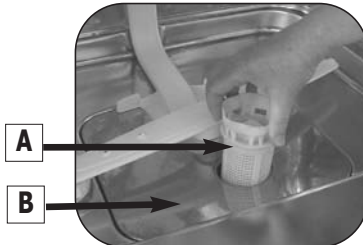
Nettoyage des filtres à déchets

Le système de filtration est composé de plusieurs éléments :

- A - Le filtre à déchets en deux parties.**
- B - Le grand filtre principal.**
- C - Le micro-filtre.**

Les filtres sont situés au centre de la cuve et doivent être nettoyés régulièrement pour garantir un **résultat de lavage optimal**.

① Avant le démontage des filtres, retirez les déchets posés sur le filtre principal à l'aide d'une éponge pour éviter que ces déchets ne bouchent les bras d'aspersion.

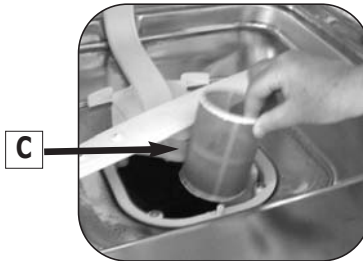


② Dévissez d'un quart de tour le filtre à déchets puis le retirer.

③ Retirez le filtre principal.

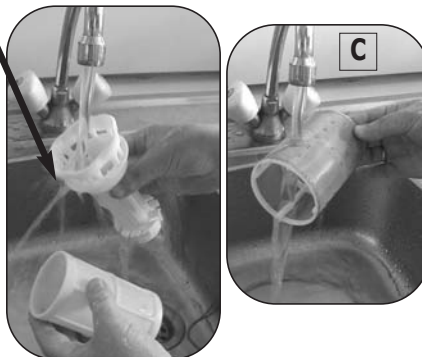


④ Retirez le micro filtre.



A - filtres à déchets en 2 parties

⑤ Nettoyez soigneusement tous les filtres sous l'eau courante.



Remontage :

Procédez dans l'ordre inverse.

⚠ Important N'oubliez pas de verrouiller le filtre à déchets en le tournant d'un quart de tour.

Procédez régulièrement au nettoyage si nécessaire :

- Du pourtour de la porte, du joint de porte, avec une éponge humide pour éliminer tout dépôt éventuel.

Tous les ans

Pour garantir durablement le bon fonctionnement de votre lave-vaisselle, pensez à le nettoyer une ou deux fois par an en effectuant un programme intensif à vide avec un produit de nettoyage spécial lave-vaisselle vendu dans le commerce.

Arrêt prolongé

Nettoyez complètement votre lave-vaisselle, puis débranchez l'alimentation électrique et fermez le robinet d'arrivée d'eau.

Maintenez votre lave-vaisselle hors gel.

⚠ Pour la carrosserie et le tableau de commande, utilisez uniquement de l'eau et du savon.


Ne pas employer les poudres abrasives, éponges métalliques, et les produits à base d'alcool, de diluant.

Utilisez un chiffon ou une éponge.

⚠ En cas de déménagement, pour éviter que de l'eau s'écoule, effectuez auparavant un programme de trempage.

Protection de l'environnement

Recyclage de votre emballage

 **Attention :** Tenez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants (ex. : sacs en plastique, polystyrène etc.) car ils peuvent être dangereux pour les enfants : Risque d'étouffement.

La récupération et le retraitement de l'emballage permettent d'économiser les matières et de réduire le volume des déchets.

Remettez votre emballage au centre de recyclage le plus proche. Renseignez-vous auprès de la mairie de votre ville.

Recyclage de votre ancien lave-vaisselle

Si vous souhaitez vous débarrasser de votre ancien appareil, rendez-le totalement inutilisable. Détruisez le système de fermeture de porte afin que celle-ci ne ferme plus (des enfants peuvent s'enfermer en jouant à l'intérieur de l'appareil - risque d'étouffement).

Coupez le câble d'alimentation électrique après avoir enlevé la fiche de la prise de courant.

Apportez votre lave-vaisselle hors service au centre de recyclage le plus proche. Renseignez-vous auprès de la mairie de votre ville.

Lavage économique et écologique

Ne prélevez pas votre vaisselle à la main (consommation d'eau inutile). Exploitez pleinement les capacités de votre lave-vaisselle. Le lavage sera économique et écologique.

Choisissez toujours un programme de lavage adapté au type de vaisselle et en fonction de son degré de salissures.

Évitez les surdosages de détergents, de sel régénérant et de liquide de rinçage. Observez les recommandations inscrites dans cette notice (pages 6 - 7 - 8) ainsi que les indications mentionnées sur les emballages de produits.

Assurez-vous du bon réglage de l'adoucisseur d'eau (voir page 6).

Un conseil, une anomalie, que faire ?

Vous avez un doute sur le fonctionnement de votre appareil? Avant de faire appel à un professionnel, vérifiez les points suivants (en fonction du symptôme observé).

A la mise en service	Causes possibles	Que faut-il faire ?
Petite fuite à la porte	- appareil bancal, pas de niveau. - porte mal centrée par rapport à la cuve. - lèvres du joint aplatie pendant stockage.	- ajuster les pieds réglables. - régler les pieds AR - décoller la lèvre du joint sur tout le pourtour.
Petite fuite autour ou sous l'appareil (déplacer l'appareil pour mieux localiser la fuite)	- fuite au robinet. - fuite provenant de l'appareil.	- vérifier présence joint et resserrer écrou. - fermer l'arrivée d'eau et appeler un technicien.
La porte "accroche" à la fermeture	- appareil bancal ou porte mal centrée par rapport à la cuve.	- recentrer en réglant les pieds AR.
La porte retombe lourdement à l'ouverture (modèles intégrables)	- ressorts de porte pas assez tendus pour compenser le poids du panneau.	- sortir de 10 cm l'appareil de sa niche, et serrer les 2 vis tendeurs.
La porte ouverte ne reste pas à l'horizontale ou remonte trop rapidement (appareil intégrable)	- ressorts de porte trop tendus. - absence de panneau bois.	- sortir de 10 cm l'appareil de sa niche, et desserrer les 2 vis tendeurs. - équiper l'appareil d'un panneau bois (panneau aggro si provisoire), et régler les ressorts.
Le panier supérieur ne tient pas en position haute	- mauvaise manipulation (le panier est tiré trop vite vers le haut).	- manœuvrer plus progressivement (jusqu'au CLIC) => voir notice, un côté puis l'autre.
lié à programmation, affichage	Causes possibles	Que faut-il faire ?
Le cycle dure trop longtemps.	- les programmes <u>économes en énergie</u> durent plus longtemps, car ils compensent les T° plus basses de lavage et séchage par une durée plus longue de brassage et de séchage.	- utiliser ces programmes de préférence de nuit, quand la durée et le délai de fin ne sont pas importants.

Un conseil, une anomalie, que faire ?

lié à programmation, affichage	Causes possibles	Que faut-il faire ?
Les voyants s'allument tous les uns après les autres	- programmation erronée.	- annuler la programmation en cours en appuyant 3 sec. sur la touche départ, puis refaire une nouvelle programmation.
Le voyant sel ne s'éteint pas	- absence de sel, ou quantité insuffisante de sel dans le réservoir pour déclencher le flotteur.	- faire le plein du réservoir, et attendre la fin du cycle. Dans le cas d'une eau douce ne nécessitant pas de sel, le voyant reste allumé en permanence.
Mauvais fonctionnement	Causes possibles	Que faut-il faire ?
L'appareil fait disjoncter	- ampérage insuffisant pour alimenter tous les appareils en service simultanément. - défaut interne à l'appareil.	- vérifier ampérage de la prise (10A mini) et capacité du compteur. - appeler un technicien.
L'appareil ne démarre pas	- absence de tension secteur sur la prise. - robinet fermé. - tuyau d'alimentation plié. - erreur sélection et blocage programme. - appui trop long (>2") sur bouton départ. - appareil en sécurité (anti-fuite)	- vérifier prise et fusible - vérifier ouverture du robinet. - vérifier le passage correct du tuyau. - annuler en appuyant 3" sur Départ et reprogrammer. - faire juste une impulsion sur touche Départ pour lancer le programme. - appeler un technicien.
L'appareil ne vidange pas	- opercule sur siphon d'évier non retiré. - tuyau vidange coudé. - filtre vidange totalement obstrué. - pompe bloquée.	- retirer l'opercule. - vérifier passage correct du tuyau derrière l'appareil. - démonter et nettoyer les filtres et le puits de vidange. - relancer un prog. trempe. Si défaut persiste, appeler un technicien.

Un conseil, une anomalie, que faire ?

Mauvais fonctionnement	Causes possibles	Que faut-il faire ?
Beaucoup de déchets sur le grand filtre en fin de cycle	- les filtres et le puits de vidange sont bouchés par excès de salissures.	- démonter et nettoyer les filtres et le fond du puits de vidange, ôter les plus gros déchets des assiettes avant de les mettre dans le lave-vaisselle.
Apparition de vapeur 20 min. environ avant la fin du cycle (modèle avec séchage ventilé)	- la vapeur du séchage s'est trouvée en contact avec un flux d'air froid.	- phénomène normal mais peu fréquent (lié à T° de la pièce, courant d'air..) seulement en début de séchage.
Mauvais résultats de lavage	Causes possibles	Que faut-il faire ?
Traces alimentaires, redépositions, "grains de sable" dans les verres	- vaisselle mal disposée (masquée par autre pièce plus grande ou située au-dessous, pièces accolées, emboîtées). - moulinet supérieur bloqué par couvert, plat.. - filtre mal verrouillé se soulève pendant le lavage. - tamis microfiltre encrassé.	- bien ranger la vaisselle, utiliser les zones et accessoires les mieux adaptés à chaque type de pièces (voir notice). - vérifier libre rotation du moulinet (fil gabarit), régler le panier en position haute si besoin. - vérifier placage et verrouillage du filtre (le tourner "à fond" vers la droite). - démonter et nettoyer tous les filtres (à l'eau tiède), y compris le tamis.
Traces graisseuses	- dose lessive trop faible, lessive peu performante, produit éventé. - programme mal adapté (trop basse T°, durée trop courte).	- augmenter la dose, essayer une autre lessive. - choisir programme Température supérieure.


Un conseil, une anomalie, que faire ?

Mauvais résultats de lavage	Causes possibles	Que faut-il faire ?
Traces blanches (identifier nature des traces)	- pellicule calcaire (s'enlève au vinaigre).	- vérifier présence de sel dans réservoir (voyant éteint = OK). - vérifier dureté de l'eau au robinet et réglage correct de l'adoucisseur. Régler sur une plage supérieure si besoin. - eau trop dure pour une utilisation lessive "3 en 1" sans rajout de sel.
	- traces de sel (goût salé sur vaisselle).	- vérifier la bonne fermeture du bouchon de pot à sel.
	- opalisation du verre par eau trop douce (ne s'efface pas).	- vérifier dureté de l'eau au robinet et régler correctement l'adoucisseur. Certaines lessives en pastilles sont plus agressives sur verres et décors (changer de produit, utiliser si besoin un produit protecteur).
Traces colorées (thé, vin, café, sang)	- pièces de vaisselle mal disposées. - dose lessive insuffisante ou lessive pas assez performante. - programme trop basse température.	- orienter les creux vers les jets. - augmenter la dose, essayer une autre lessive. - choisir un programme mieux adapté avec une température plus élevée.
Traces de coulures ou gouttes séchées sur verres	- manque produit de rinçage ou dose insuffisante. - produit de rinçage périmé ou inefficace.	- vérifier voyant et <u>remplir complètement le réservoir</u> , régler le doseur si nécessaire à position supérieure. - remettre produit récent (un bon produit se dilue facilement et mousse dans l'eau froide).

Un conseil, une anomalie, que faire ?

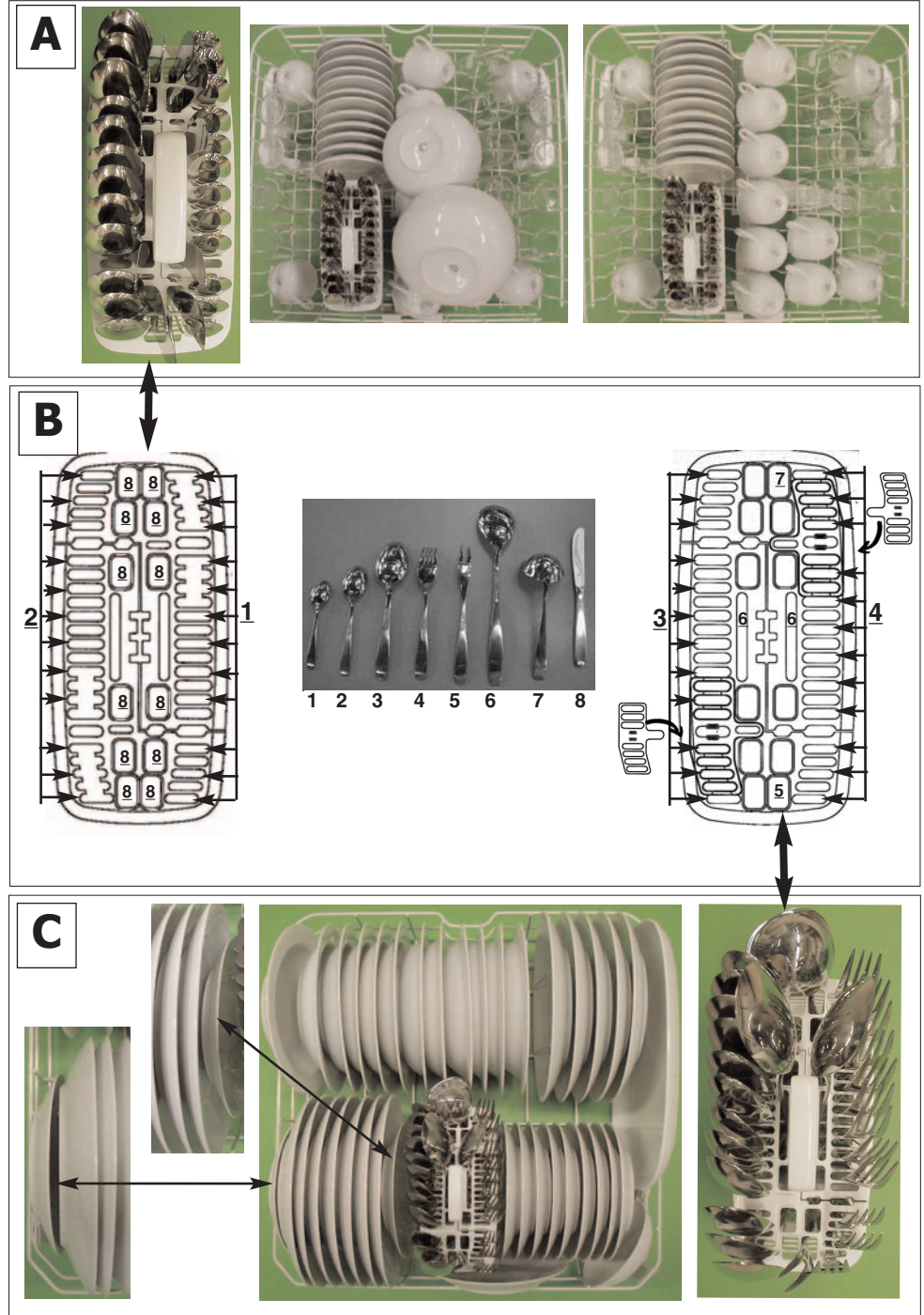
Mauvais fonctionnement	Causes possibles	Que faut-il faire ?
Traces de rouille sur inox	- qualité inox (couteaux en particulier) non adaptés au lavage en machine.	- utiliser couverts "spécial lave-vaisselle". - vérifier bonne fermeture du bouchon pot à sel.
Mauvais résultats de séchage	Causes possibles	Que faut-il faire ?
Nombreuses gouttes sur les verres	- manque produit de rinçage ou dose insuffisante. - la dose n'est pas distribuée. - positionnement de vaisselle.	- vérifier voyant et <u>remplir complètement le réservoir</u> . - si le réservoir n'est pas vide après environ 60 lavages, appeler un technicien. - pour atténuer le phénomène, disposer la vaisselle de façon à limiter le plus possible les rétentions d'eau, laisser si possible la porte entrouverte quelques minutes.
	Gouttes sur vaisselle en plastique, revêtement téfal...	- ces articles isolants ont une faible masse calorifique.
Moins bon séchage en programme rapide	- sur les programmes rapide, la T° et la durée de séchage sont réduites pour limiter la durée du cycle au maximum.	- sélectionner un programme rapide à bon escient.
Condensation sur parois de la contre-porte ou de la cuve	- de la condensation peut se produire sur les parois, notamment après refroidissement (l'isolation phonique renforce le phénomène).	

Indications pour laboratoire d'essais

Rangement de la vaisselle figures A - B - C voir page suivante.
selon la norme **EN 50242** : Programme "**Bio**"
selon la méthode mixte (IEC 436/DIN 44990) : ECO 

- ✓ Capacité de lavage *12 couverts normalisés*
- ✓ Dosage du produit de lavage *30 g. lessive B*
- ✓ Réglage du distributeur du produit de rinçage : 3
- ✓ Réglage panier supérieur
- ✓ Chargement effectué selon les indications page suivante, sans clayettes latérales.
- ✓ Il est impératif d'effectuer un réglage de l'adoucisseur immédiatement supérieur à celui préconisé, en fonction de votre dureté d'eau, pour tenir compte de l'absence de phosphate dans le détergent normalisé.
- ✓ Pour obtenir des informations détaillées par rapport aux tests comparatifs selon EN 50242 portant sur le degré de salissure, le type de vaisselle et de couvert etc..., contactez le fabricant de l'appareil avant le débuts des tests.

Indications pour laboratoire d'essais



	Page
1 - Description of your dishwasher	28-29
2 - What to do before using the machine for the first time	30-34
Step 1: Adjusting the water softener – Measuring the water hardness	30
Mechanical adjustment	30
Filling the regenerating salt reservoir	31
Step 2: Rinse aid – Filling – Setting	32
Step 3: Washing products	33
3 - Loading the dishwasher	34 - 36
The lower basket – Cutlery – The upper basket	34 -36
4 - Selecting and running a washing programme	37
Selecting a washing programme Starting - Programme end	37
The washing programmes	38
5 - Running a programme and options	39
Cancelling a programme - Extra drying option	39
6 - Running maintenance	40-41
Cleaning the waste filters	40
Cleaning and maintenance	41
7 - Protecting the environment	42
Recycling the packaging	42
Recycling your old dishwasher	42
Washing ecologically and economically	42
8 - Troubleshooting, what to do?	43-47
9 - Instructions for laboratory tests	48-49



Please read carefully



Precautions when using




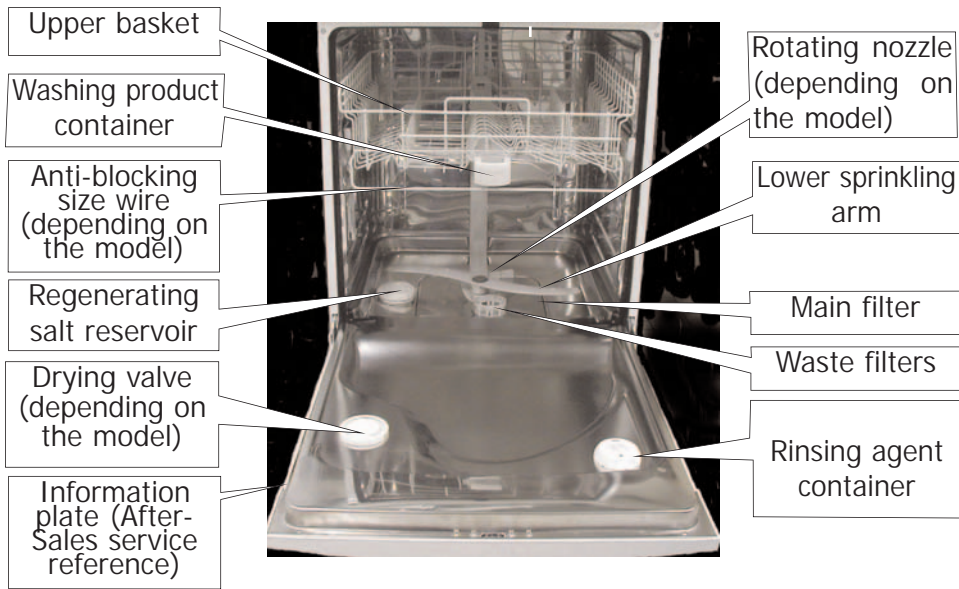
Environmental protection



Advice, tips and remarks

Description of your dishwasher

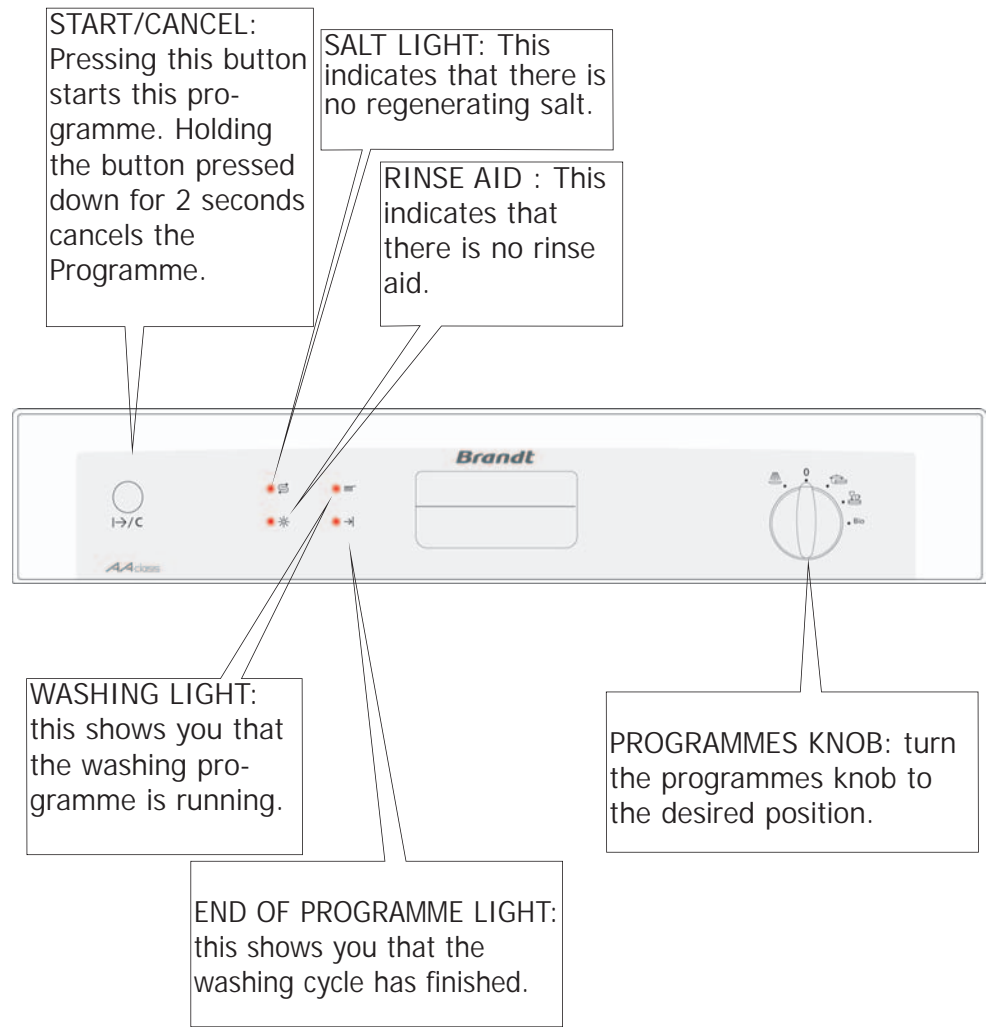
 **Please read your dishwasher's installation and operating manuals carefully so that your machine will provide full and complete satisfaction. These will enable you to discover all the advantages of this machine and put them to best use.**



The above photograph of the machine with the lower basket removed shows you all the main components described in these operating instructions.

Your dishwasher is fitted with safety systems protecting you from flooding: The **ANTI-OVERFLOW SYSTEM**. This system automatically activates the drain pump if the water in the tub reaches an abnormal level. The **ANTI-LEAK SYSTEM**. (depending on the model) This system cuts off the water supply if a leak is detected under the machine.

Description of your dishwasher



What to do before using the machine for the first time



STEP 1: Adjusting the water softener For impeccable washing and drying results with no streaks.

The water softener must be adjusted correctly to ensure no streaks after washing and drying.
Your dishwasher is fitted with a water softening system that operates using regenerating salt.
You must set the water softener according to the hardness of the water in your area.

① - **Measuring the water hardness**

To do this: contact your local water supplier to find out the water hardness level and adjust on the machine as described below.

② - **Adjustment via the cursor inside the tub.**

Adjust the setting using the cursor on the left-hand side inside the tub by positioning it correctly on the desired number, depending on the water hardness.

Check that the cursor is fully over the number.

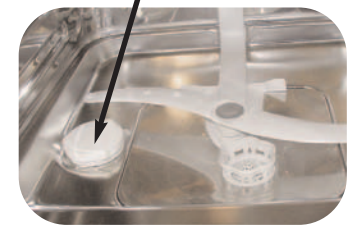
Testing strip	Water hardness	Salt required
	> 70°F	YES
	55 - 70°F	YES
	40 - 55°F	YES
	25 - 40°F	YES
	18 - 25°F	YES
	10 - 18°F	YES
	0 - 10°F	NO

⚠ You must fill the salt reservoir with water before using the machine, even if the water softener setting selected does not require any regenerating salt. If you move house and take the dishwasher with you you will need to check the water hardness and adjust accordingly. For good wash results it is very important to set the dishwasher to the correct level of water hardness and to set the correct level of rinse aid.

What to do before using the machine for the first time

③ **Filling the regenerating salt reservoir** You must fill this, with water just before starting your first wash then add the salt:

Salt reservoir



Filling with salt is essential to obtain a **good wash with no streaks**. The salt regenerates the resins, which soften the water by removing its limestone content unless the water is already sufficiently soft (see "Adjusting the water softener").

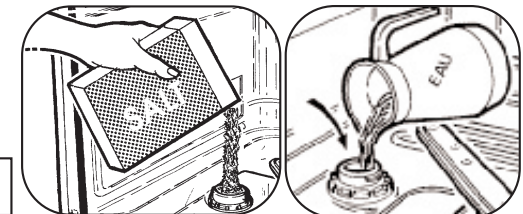
⚠ Never put detergent in this reservoir: this will ruin the water softener.

- Unscrew the salt reservoir's stopper and remove it.
- Use the funnel to introduce the salt. (available from the after-sales department under reference : 31X3964).
- Fill the reservoir with **regenerating salt** specially designed for dishwashers.



- On the first time, add water until it reaches the edge of the reservoir.

- Screw the salt reservoir's stop back in fully.



⚠ Do not use kitchen salt.

⚠ Should any regenerating salt overflow when filling, we recommend that you remove the loose salt crystals to avoid oxidising the machine.

Indication of the level of regenerating salt § **SALT indicator light:**

This illuminates showing salt needs to be added. After you have refilled the salt reservoir, the light may still remain lit until the salt has dissolved sufficiently, generally after one cycle (or if the reservoir has not been completely filled, for

instance when putting the machine into operating using the sample.

💡 If the water is especially soft and does not require the use of any regenerating salt, the SALT light remains lit.

What to do before using the machine for the first time

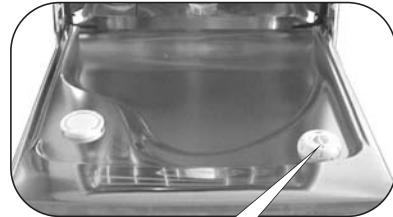


STEP 2:

Rinse aid For brilliant and very dry results

① Filling

When putting the machine into operation, fill the container level with the top of the adjustment lever. Put in at least all the contents of the sample supplied.



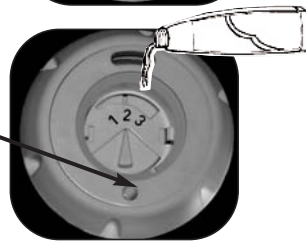
Close the container tightly



Contents: 120 ml (approx. one glass)

Indicator:

Opaque: some product remaining
Brilliant: container empty



 **Should any rinse aid overflow when filling, mop up the excess to avoid foam forming.**

② Adjustment (if necessary)

The original setting is in the middle (Medium position: setting 2).

After a few cycles, if there are streaks or the drying is poor, you can adjust the setting using the adjustment lever:

- Setting 1 to reduce the dose, (soft water)
- Setting 3 to increase the dose (hard water)



Adjustment lever

The rinse aid indicator light: *

This illuminates showing rinse aid must be added.

What to do before using the machine for the first time



STEP 3:

the washing products for a clean wash

For easy loading, the detergent container is located on the front of the upper basket.

The detergent container is designed to take tablets powder or liquid recommended for dishwasher use.

Tablets

Place the tablet in the compartment underneath the top basket.



Powder or liquid

Pull the container out to fill it with **liquid detergent or powder**.

Fill it up to the **Minimum mark** for lightly soiled items.

Fill it up to the **Maximum mark** for dirty items. Close the container.



Keep all these products out of children's reach and away from any damp environments.



Only use the washing products specially designed for dishwasher use.



VERY IMPORTANT:

- For good wash results it is recommended to use individual detergent, salt and rinse aid products.
- However "2 in 1" tablets (detergent and rinse aid) can be used, if so, you may need to adjust the rinse aid dial according to the wash results (see page 32)
- Good wash results depend on getting the salt + rinse aid levels set correctly according to use level of water hardness (see pages 30-32).

Loading the dishwasher

The lower basket

Lay the items out so that the water can circulate freely and spray all the utensils. Place the plates and the wide pots and pans at the sides.

Do not intersperse or superimpose plates and dishes or place them side-by-side.



The fold-down spikes help you to arrange your large items (depending on the model).



! No items should interfere with the rotation of the washing arms (pot handles, cutlery, etc.)

Anti-blocking size wire (depending on the model)



! Unloading the dishwasher

First of all empty the lower basket to avoid any drops of water falling onto it from the upper basket.

! Items unsuitable for dishwasher use

- Wooden cutting boards
- Oxidisable steel or non heat-resistant plastic utensils,
- Pewter or copper items,
- Glued items,
- Cutlery with wooden, horn or mother-of-pearl handles,
- Antique or hand-painted porcelain.

When purchasing crockery, glassware, cutlery, etc., ensure that they are suitable for use in a dishwasher.

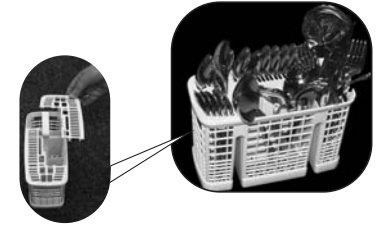
Loading the dishwasher

Cutlery

Removable grills are available if you wish to organise the loading of your cutlery.

For optimum washing and drying, use these separation grills fully or partially.

- Place your cutlery with the handles at the bottom.
- Avoid washing cutlery with horn handles in your machine.
- Separate silverware from cutlery in other metals using the separation grills.



The sliding cutlery baskets

These can be arranged in any position in the lower basket. You can therefore arrange different loads according to the items you wish to wash.

You can place a cutlery basket in the upper basket.

If your cutlery or your plates are too large, adjust the height of the upper basket (it is height-adjustable).



! Important note:

For safety reasons, we recommend that you arrange any knives with pointed ends point downwards in the cutlery baskets (to avoid accidents).

Any long-bladed knives and other sharp kitchen utensils should be placed flat in the upper basket.

Loading the dishwasher

The upper basket

This basket is designed in particular to take: glasses, cups, ramekins, small salad bowls, bowls, saucers, etc. Arrange the items methodically to save space (a row of glasses, cups, bowls, etc.).

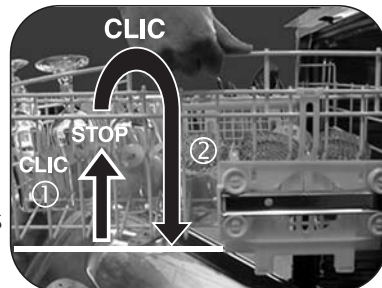


 **Place glasses, cups and bowls facing downwards.**

Depending on the model: when loading large plates into the lower basket, you may have to adjust the height of the upper basket. This can be done even when the basket is full.

① Adjusting to the HIGH POSITION:

Gently lift the basket until you hear the first **"Click"** on both sides.



② Adjusting to the LOW POSITION:


Lift the basket at the back on both sides (**"Click"**) and then gently lower it.



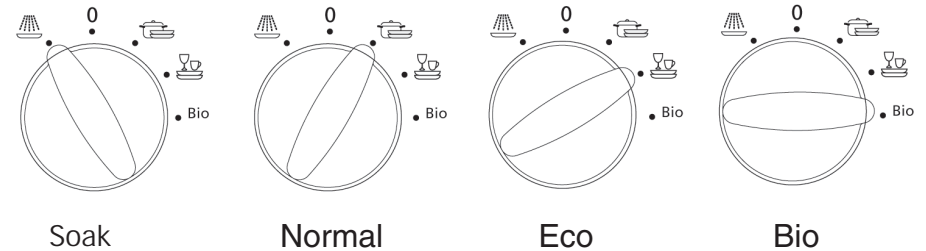
Check that the slides are both at the same height and that the basket is level.

Selecting and running a washing programme


Refer to the Programmes table on the following page to determine the best programme for the amount of washing up and how dirty it is.

 Check that the power cable is plugged into the socket and that the water tap is open.

Turn the programmes knob to the desired programme





Starting the washing programme

Select the programme you desire and press the **"Start"** button. The programme will start and the "Washing" light  illuminate.

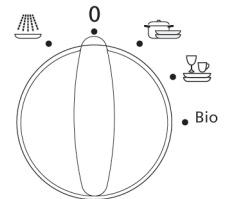


Programme end

The "Stop" light  flashes 15 minutes before the end of the programme and the "Washing" light stay permanently lit.




When the programme is finished, the  light is permanently lit and the "Washing" light will be light out.

You can then remove your washing up.



Rest the programmes knob to position **"0"** to switch off the power to your machine


The washing programmes



Type of items: -Porcelain, pans, cutlery, glasses, etc. Quantity, type, amount of food residue.	Mixed	Resistant	Mixed	Delicate
	This very short cycle enables you to rinse through your items while waiting to wash them until the following day or even the day after.	A large amount of dried-on and adhering residue, baked-on stains, grease, residue from frying, cooked cheese, sauce, etc.	Normal amount of dried-on and adhering residue: everyday items	A normal amount of slightly sticky residue: everyday items.
Programmes	Soak 	Normal 	Eco 	Bio
	Cold pre-wash	Wash at 65°C	Wash at 55°C	Wash at 45°C
Programme cycle.		Rinse	Rinse	Rinse
		Hot rinse	Hot rinse	Hot rinse
		Fan drying	Fan drying	Fan drying
For information only				
Length in minutes	14	120	120	140
Water	5	18	18	16
Energy	0,02	1,6	1,3	1,05

The values correspond to normal conditions of use. They may vary with the load, the temperature, the hardness of water or the supply voltage.


Running a programme and options

Cancelling a programme
 Hold down the **"Start Cancel"** button for two seconds.

The programme will stop and the "Washing"  light will light out. You can then re-programme.




Air drying
 The ventilation system is re-activated for 5 minutes every hour until the door is opened. The "End" light flashes during 5 minutes.

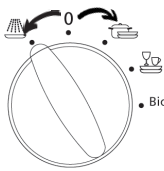
 **Advantages:** Your washing up and the tub are perfectly dry. Do not place anything in front of the door (bags, tea towels, etc.), which may block the ventilation grill.


Your machine is pre-set at the factory to run the ventilation system for a maximum of 5 hours.

Extra drying option:
Your machine must be unpowered, in position "0"




Turn the programmes knob to the option desired, as shown opposite.

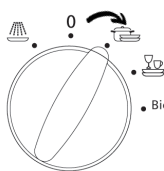

 The  or the  light will first of all flash and then go out.



Extra drying activated


Extra drying not activated

To alter the option: hold down the "Start" button and turn the programmes knob to the option desired, as shown opposite


 The  or the  light will first of all flash and then go out.


activated


not activated

Running maintenance

Cleaning the waste filters

The filtration system consists of several components:

A – The two-part waste filter

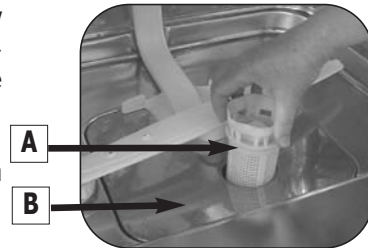
B – The main filter

C – The micro-filter

The filters are located in the middle of the tub and must be cleaned regularly to ensure **optimum washing results.**

① Before removing the filters, remove any waste from the main filter with a sponge to avoid the waste blocking the sprinkling arms.

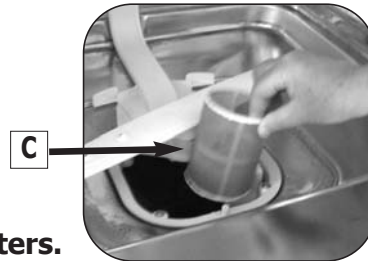
② Unscrew the waste filter a quarter turn and remove it.



③ Remove the main filter

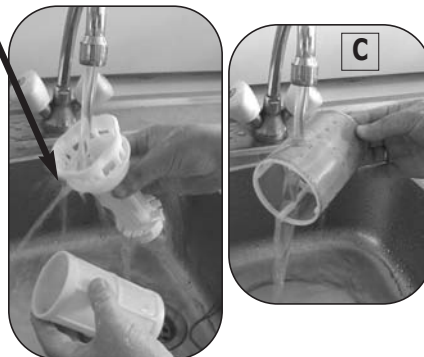


④ Remove the micro-filter.



A - Two-part waste filters.

⑤ Carefully clean all the filters under running water.



To re-inset the filters

Follow the above instructions in reverse.

⚠ Important: Do not forget to lock the waste filter by turning it a quarter turn.

Running maintenance

Regularly proceed to clean (if required):

All around the door and the door seal with a damp sponge to remove any deposits.

Every year

To ensure your machine's long-term operation, clean it once or twice a year by running an Intensive programme with the machine empty, using a commercially available special dishwasher cleaning product.

Prolonged stoppage

Clean your dishwasher completely, then disconnect the power supply and close the water tap. Keep your machine away from the risk of frost.

⚠ Only use soap and water on the casing and the control panel.

Do not use abrasive powders, metal sponges, alcohol-based products or thinners. Use a soft cloth or a sponge.

⚠ If you are moving, to avoid any water leaking, first of all run a Soak programme.

Protecting the environment



Recycling the packaging

Warning: Keep all the packaging materials out of children's reach (e.g. plastic bags, polystyrene, etc.): these can be dangerous for children: risk of suffocation).

Recovering and reprocessing packaging material saves on material and reduces the amount of waste.

Take your packaging to the nearest recycling centre. Contact your town's local authorities for details of its location.



Recycling your old dishwasher

If you wish to dispose of your old dishwasher, make it completely unusable. Break the door lock so that it cannot close (children can become locked in when playing inside the machine – risk of suffocation).

Remove the electrical plug and cut off the power cable.

Take your unusable machine to the nearest recycling centre. Contact your town's local authorities for details of its location.



Washing economically and ecologically

DO not wash the items first by hand (unnecessary waste of water). Use your dishwasher's capacity to the full. You will then wash economically and ecologically.

Always select a washing programme suitable for the type of items and how dirty they are.

Do not overdose with detergent,

regenerating salt or rinse aid. Follow the recommendations in these instructions (Pages 30 - 32 - 33) and the manufacturer's instructions on the pack.

Ensure that the water softener is set correctly (see Page 30)

Troubleshooting, what to do?

If you are in any doubt about the operation of your machine, before calling a qualified engineer, check the following points (depending on the symptoms noticed).

When first using the machine	Possible causes	What to do
Small door leak	<ul style="list-style-type: none"> - The machine is wobbly, not level - The door is not correctly centred on the tub - The seal's lip has been flattened during storage. 	<ul style="list-style-type: none"> - Adjust the adjustable feet - Adjust the rear feet - Take off the door seal all around the door.
Small leak around or under the machine (move the machine to locate the leak better)	<ul style="list-style-type: none"> - Leak at the tap - Leak in the machine 	<ul style="list-style-type: none"> - Check that the seal is present and re-tighten the nut - Close the water tap and call an engineer.
The door "catches" when you close it	<ul style="list-style-type: none"> - The machine or the door is not correctly centred on the tub 	<ul style="list-style-type: none"> - Recentre the door by adjusting the rear feet. - Contact the installer.
The door falls down heavily when you open it (integratable models)	<ul style="list-style-type: none"> - The door springs are not tensioned enough to compensate for the weight of the basket. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pull the machine out 10cm and tighten the 2 tensioning screws. - Contact the installer.
The door is not level when open or goes back up too quickly (integratable machine)	<ul style="list-style-type: none"> - The door springs are over-tensioned. - No wooden panel 	<ul style="list-style-type: none"> - Pull the machine out 10cm and tighten the 2 tensioning screws. - Fit a wooden panel to the door (a chipboard panel OK if on a temporary basis) and adjust the springs. - Contact the installer.
The upper basket will not stay in the high position	<ul style="list-style-type: none"> - Poor handling (the basket has been pulled upwards too quickly). 	<ul style="list-style-type: none"> - Move the basket gradually on one side and then the other (until you hear a "Click") = -> see the Operating Instructions.
Programming, display anomalies	Possible causes	What to do
The cycle takes too long.	<ul style="list-style-type: none"> - The energy-saving programmes take longer because they compensate for the lower washing and drying temperatures by longer agitation and drying. 	<ul style="list-style-type: none"> - Use these programmes preferably at night when the length and the finishing time are not important.

Troubleshooting, what to do?

Programming, display anomalies	Possible causes	What to do
The lights light up one after another	- Wrongly programmed.	- Cancel the current programme by holding down the "Start" button for 3 seconds and then reprogramme.
The Salt light does not go out	- No salt or too little salt in the reservoir to trigger the float.	- Fill the reservoir and wait until the cycle ends. If the water is soft enough not to require salt, the Salt light is permanently lit.
Poor operation	Possible causes	What to do
The machine cuts off	- Insufficient amperage to supply all the equipment being used at the same time. - Internal fault in the machine	- Check the plug's amperage (10A minimum) and the meter's capacity - Call an engineer.
The machine will not start	- No power supply to the socket - The tap is closed - The water supply hose is kinked - Programme selection error and programme blocked - "Start" button held down too long (> 2 seconds) - Safety system (anti-leak)	- Check the socket and the fuse - Check that the tap is open - Check that hose run - Cancel by pressing "Start" for 3 seconds and reprogramme - Press "Start" only briefly to start the programme - Call an engineer.
The machine does not drain.	- Protective cover on the sink's U bend not removed - Drainage hose kinked - Drain filter totally blocked - Pump blocked.	- Remove the protective cover - Check the hose runs correctly behind the machine - Remove the filters and clean them and the drain hole - Start a soak programme. If the fault persists, call an engineer.

Troubleshooting, what to do?

Poor operation	Possible causes	What to do
A lot of residue left on the main filter at the end of the cycle.	- The drain hole and the filters are blocked by too much residue.	- Remove the filters and clean them and the drain hole. Remove any large amounts of residue from the plates before placing them in the dishwasher.
Steam appears approx. 20 minutes before the end of the cycle (model with ventilated drying).	- The steam from drying is in contact with a flow of cold air.	- A normal but infrequent occurrence only when drying starts (connected with the temperature of the room, draughts, etc.).
Poor washing results	Possible causes	What to do
Traces of food, deposits, "grains of sand" in the glasses.	- The washing up has been badly arranged (items masked by another, larger item or placed under it, items side by side or nesting together). - The upper agitator is blocked by cutlery, plates, etc.) - The filter is not screwed in tightly and is lifting during washing - The micro-filter's sieve is clogged.	- Arrange the items correctly; use the most suitable areas and accessories for each type of item (see Operating Instructions). - Check that the agitator rotates freely (sizing wire), set the basket to the High position if necessary. - Check the seating and the tightness of the filter (screw it in fully to the right). - Remove and clean all the filters (with warm water), including the sieve.
Greasy marks.	- Too little detergent, poor detergent, stale detergent. - Unsuitable programme (temperature too low, not long enough).	- Increase the amount of detergent; try another detergent. - Select a programme with a higher temperature.


Troubleshooting, what to do?

Poor washing results	Possible causes	What to do
White marks (Identify the nature of the marks)	- Chalky film (can be removed with vinegar).	- Check that there is salt in the reservoir (light unlit = OK) - Check the water hardness at the tap and that the water softener is set correctly. Set it on a higher setting if necessary. - Water too hard for using a "3 in 1" detergent (not recommended).
	- Traces of salt (item has a salty taste)	- Check that the salt pot's stopper is firmly closed.
	- Opalisation of the glass because water too soft (cannot be removed).	- Check the water hardness at the tap and that the water softener is set correctly. Some detergent tablets are more aggressive to glasses and decorations (change the detergent, use a protective product if necessary).
Coloured marks (tea, wine, coffee, blood)	- Items poorly arranged - Not enough or poor detergent - Programme with too low a temperature.	- Turn the open ends (of glasses, bowls, etc.) towards the jets - Increase the amount of detergent - Select a more suitable programme, with a higher temperature.
Run marks or dried droplets on the glasses	- Insufficient or no rinse aid. - Poor or out-of-date rinse aid.	- Check the indicator light and <u>fill the reservoir completely</u> , set the dispenser to the upper position if necessary. - Replace with a recent agent (a good rinse aid dilutes easily and foams in cold water).

Troubleshooting, what to do?

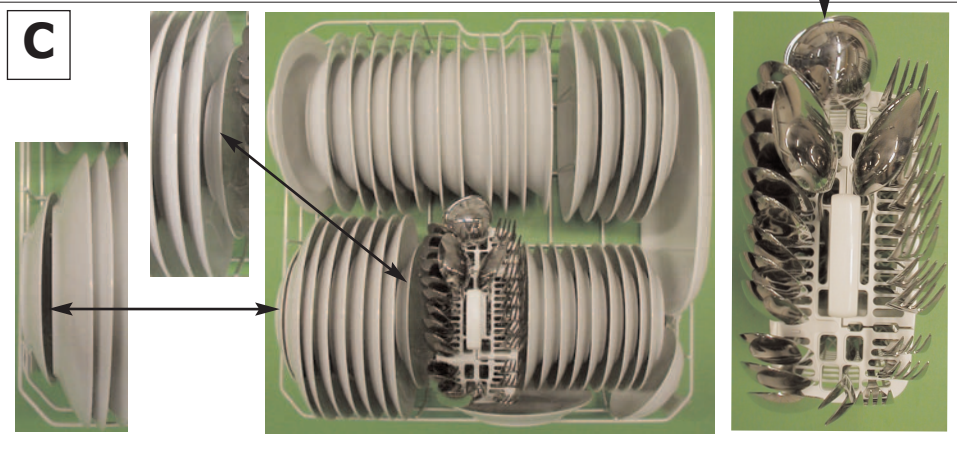
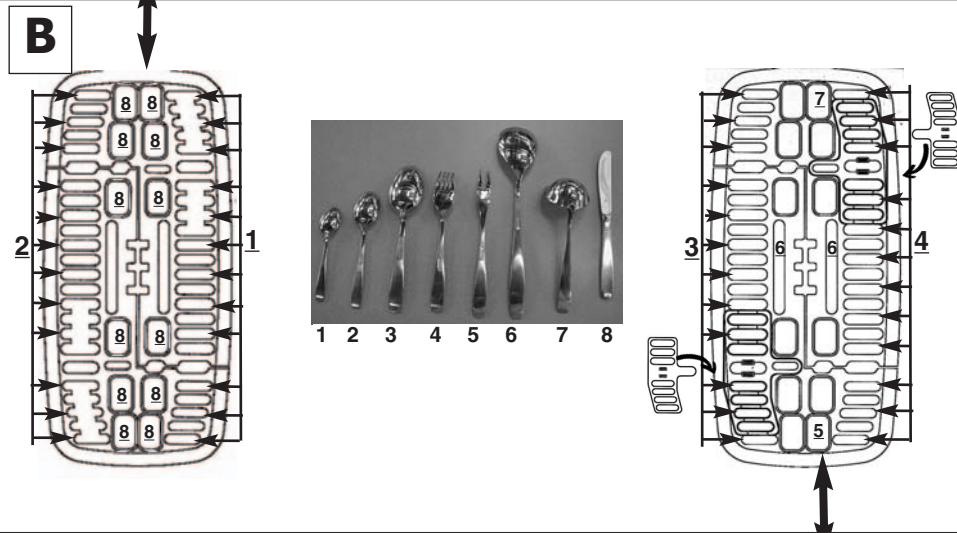
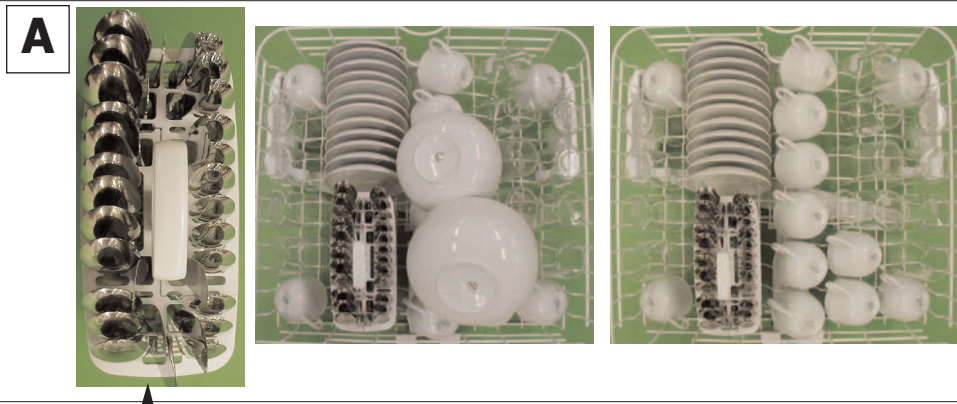
Poor operation	Possible causes	What to do
Traces of rust on stainless steel	- The quality of the stainless steel (in knives in particular) is unsuitable for washing in a machine.	- Use special "dishwasher-safe" cutlery - Check that the salt pot's stopper is firmly closed.
Poor washing results	Possible causes	What to do
A lot of drops on the glasses	- Insufficient or no rinse aid.	- Check the indicator light and <u>fill the reservoir completely</u> .
	- The dose has not been distributed.	- If the reservoir is not empty after approximately 60 washes, call an engineer.
	- Position of the items.	- To relieve the problem, arrange the items so as to restrict as much as possible any water retention: if possible, leave the door ajar for a few minutes.
Drops on plastic glasses, Tefal coatings, etc.	- These insulating items have a low calorific mass.	- Arrange them optimally, prioritising the use of the upper basket if possible.
Drying is less good in rapid programmes.	- In the rapid programmes, the drying temperature and the drying time are reduced to restrict the length of the cycle to a minimum level.	- Select the most appropriate rapid programme.
Condensation on the walls of the inner door or the tub.	- Condensation may form on the walls, particularly after cooling down (sound insulation increases its occurrence).	

Instructions for laboratory tests

Arrange the items as shown in Figures **A – B – C** (see following page) in accordance with **EN 50242** : standard: **Bio** Programme and the Mixed method (IEC 436/DIN 44900) : ECO 

- ✓ Washing capacity *12 standardised place settings*
- ✓ Detergent dose *30g of detergent B*
- ✓ Detergent dispenser setting *3*
- Setting for the upper basket
- ✓ Loaded in accordance with the instructions on the following page, with no side shelves.
- ✓ The water softener MUST be set to a setting immediately higher than that recommended, depending on the water hardness, to take into account the lack of phosphate in standardised detergents.
- ✓ For more information on the comparison tests in accordance with EN 50242 regarding the level of soiling, the type of items, etc., please contact the manufacturer of the machine before commencing testing.

Instructions for laboratory tests



ref.18814B-06/04